美南日报
美南新闻日报・华府新闻日报・达拉斯日报
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新闻报业电视传媒集团
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物
2017年2月15日 星期三
Wednesday, February 15, 2017
分类广告 D1
YELLOW SHEET
全美最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
E-Newspaper: www.scdnews.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

今日美国网站 www.today-america.com
美国日报 Southern Daily News
美国国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南国际电视网 Southern Television
美南印刷厂 U.S.A.Printing
休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages
休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞 Brings you Business 分類廣告

服務類 Services | 交通類 Transportation | 招聘類 銷售服務 Employment Real Estate | 餐飲類 Restaurant

100 餐館服務 Restaurant Hiring
200 家庭服務 Home Service
200 看護服務 Health Care Service
300 公司請人 Company Hiring
400 招生中 Registration
400 駕駛學校 Driving School
500 餐館租售 Restaurant for sale
600 房地產租售 Real Estate
700 修理業務 Remodeling
700 庭園美化 Gardening
700 冷暖電氣 Electrical & AC Service
700 水務電器 Plumbing Service
屋頂修繕 Roofing
700 專業砍樹服務
700 地毯清潔 Carpet Cleaning
700 門窗專家 Garage Service
700 電視 TV Service
地板銷售安裝 700 Flooring Service
SECURITY NOTICE 安全監控系統
姻緣一線牽 Personals
800 狗狗寵物美容 Pet Grooming
800 保養修理 Auto Repair
800 殺蟲專家 Pest Control
800 服裝修改 Alterations
800 機場接送 Transportation
800 牙齒保健 Dental Service
800 照像館 Photo Service
800 電腦,手機 Computer/Phone
800 命理手相 Fortune Teller
1000 按摩服務 Massage Service

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。 ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

*餐館請人
離中國城15分鐘,誠請
●周末半工 Cashier
●有經驗炒鍋
需會看英文單.
意者請電:
713-826-2265

*餐館請人
誠 聘
有經驗炒鍋師傅
意者請電:
832-277-2317

*中餐館聘企檯
位290和610間
誠請全工企檯,
小費高,需報稅
意者請電: Merlyn
713-870-0391

*餐館薪優請人
位Katy好區,誠請
*英文流利收銀接電話
*打雜油鍋幫炒.
~以上薪優,能報稅~
281-919-5283
832-222-9788

餐館誠聘
●前檯兼職收銀員
●炒飯工
●廚房打雜、幫手
~中國城可接送~
意者請電:
832-757-8408

餐館請企檯
點菜餐館位糖城
誠聘點菜企檯
需有經驗及工卡
有意者請電:楊太太
281-277-8383

中餐館請人
位45南UH大學,
誠聘有經驗
油鍋、炒鍋各一名
意者請電:
832-998-9898

中餐館請人
堂吃外賣店
離中國城15分鐘
誠請熟手炒鍋
全工和半工均可.
832-605-3366
281-975-9028

高薪聘請
●外送員 : 收入好
●Cashier
位Downtown附近
全工或半工均可
1818 Hamilton
Houston, TX 77003
832-330-0830

高級餐館請人
城中區高級餐館,誠請
美式川菜師傅一名
需有管理經驗.
手工水餃師傅一名
●英語流利有責任心的前廳經理一名
832-818-1418



*KATY中餐館
●半工外送員
●接電話
意者請電:
281-617-6135
281-617-6049

華洋餐館請人
位敦煌商場內,高薪
聘請全工或半工
粵菜熟手炒鍋,
熟手企檯.意者請電:
713-270-0888
832-512-3595

*中國城中餐館
誠請●有經驗幫炒
(會炒中式美國菜)
●麵點師傅
●男女服務員(企檯
有經驗,懂英文
713-271-0080

*糖城中餐館
誠請炒鍋,廚房幫手
全工或半工均可
位糖城
意者請電:
832-532-6277

*誠 聘
位中國城,誠聘
●廚房幫工
●司機
周一到周五
意者請電:
281-781-9389

*KATY中餐館
誠 招
●熟手炒鍋一名
●外送員一名
以上需報稅
意者請電:
281-665-9299

*KATY中餐館
●半工外送司機
●半工企檯
需英文流利
●全工油鍋兼幫炒
以上需報稅.請電:
832-588-8270

*南北和請人
5888 Richmond Ave,
Houston, TX 77057
誠請3或4天
櫃檯小姐,需有工卡,
意者請電:
832-875-6606

*珍寶海鮮城
誠請全工/半工
企檯,帶位,收銀,推車
意者請親臨或電 :
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
281-988-8898

*快餐店急聘
位Downtown城區
『高薪』聘請
有經驗收銀員
英文流利,需報稅
713-382-3426
713-659-5600

美式中餐館
誠聘油鍋
企檯、Cashier
餐館位糖城
意者請3點後電:
281-242-7728

糖城老地方麵館
誠 聘
全工和半工打雜
意者請電:
832-455-3059

高薪請人
●經驗粵菜炒鍋(高薪)
●英文流利企檯,帶位
●熟手點心,拉腸粉及點心助理.
●經驗抓碼
●廚房幫工:無需經驗
281-743-8013

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●點心部助理 ●有經驗男女企檯
●全工半工帶位 ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

*中國城黃金水餃請人
位於中國城黃金廣場內
『薪優』誠請廚房員工,需有身份
意者請11:00am-9:00pm來電:
713-270-9996
713-501-0368

湘知湘味請人
中國城堂吃餐館,
薪優誠請熟手企檯
熟手打雜兼抓碼
熟手幫炒
需有身份,可報稅.
832-339-0822

長今韓國餐館
誠徵全半工男女企檯,
略英文*小費好,
年齡在18~35歲
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場,H-Mart旁)
832-584-1419

糖城中餐館
誠請熟手企檯
炒鍋 和 打雜
~以上需有工卡~
281-313-3300
832-606-8683

休市新張中餐館
包餃子,鍋貼,包子
葱油餅師傅.男女不拘
炒鍋,幫炒,打雜
人事簡單. 電詢:
917-771-7355
13346 Briar Forest

敦煌地板
百種款色 包工包料
Design & Remodel
地毯 $1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) $2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) $2.99 /呎 & up
塑膠地板 $3.99 /呎 & up
實木複合地板 $5.99 /呎 & up
花崗石 $14.99 /呎 & up
承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...
9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)
832-353-6900
832-877-3777
C08_DESIGN REMODEL敦煌地板3567C_16

Value Windows & Doors HOUSTON
恆益門窗
休士頓專業製造塑鋼門窗
包安裝 10個標準塑鋼窗
(低於108 UI)
僅 $2999
雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保修
With this coupon. Not valid with other offers. Expires 7/30/13
現在就打電話 免費估價
Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清，可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com
Made in Texas
工廠直營・防風玻璃新上市
Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

美南新聞 分類廣告 專刊 NEWS FLASH!

Free e-Newspaper Classified AD.

Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310
Fax: 832-399-1355

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳眞): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Click(上網): today-america.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: 8am-5pm
Saturday: 9am.-12pm
上班時間:
週一至週五: 上午八時至下午五時
週六: 上午九時至十二時

e-Newspaper:www.scdnews.com

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
  Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

We are Daily newspaper Classified ADS

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
  英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am
  截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。



***Buffet店請人**
位249/1960 Tomble區,
誠請有經驗
熟手傳菜員一名
薪優,可提供住宿.
意者請電:
832-980-8868

***中餐Buffet店**
離中國城10分鐘
誠 請
油鍋, 炒鍋, 看檯
意者請電:
281-323-9700

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072



***堂吃外賣店**
工作輕鬆,老闆和氣
位懷俄明州,誠聘**打雜**,
不限年齡及經驗,
美國探親打工者亦可.
工資$2200,包吃包住
網路好,個人單間住宿
307-480-0121

***堂吃外賣店**
位6號 / 529
誠請**熟手炒鍋**
意者請電:
832-353-0329

***堂吃外賣店**
位59號北/8號好區
誠請**熟手炒鍋**
有住宿. 意者請電:
281-458-8818
713-922-8497

***糖城堂吃老店**
誠聘**企檯**
全工或半工均可
有企檯經驗者優先
要求英文好,
熟練接聽電話,
學生短工亦可. 請電:
832-242-1406

堂吃外賣店
誠 請
炒鍋,外送員,企檯
Busboy, Busgirl
意者請電:
626-757-8603
626-757-6235

奧斯汀堂吃店
堂吃外賣店,誠請
熟手炒鍋一名
包食宿,薪優
人事好相處
意者請電:
713-732-4907

堂吃外賣店
位1960/45號
誠 請
熟手**接電話兼打包**
意者請電:
646-420-8897

堂吃外賣店
位8號和10號往東
『高薪』聘請
熟手炒鍋一名
意者請電:
917-216-6056





***中日餐館請人**
誠 聘
Cashier兼企檯
需英文流利
意者請電:
832-539-6982

***中日餐館請人**
誠請**熟手企檯**
Full time / Part time
位8號, 近290
意者請電:
713-857-3610
281-469-7888

***KATY中日餐**
全工半工**送外賣**
全工**熟手炒鍋,幫炒**
半工**接電話及企檯**
半工**Sushi師傅**
意者請電:
917-742-6780

中日餐館請人
位River Oak Center
誠請●**前檯小姐**
●**有經驗企檯**
需英文流利,態度親切
有意者請電:
713-528-4288

高級中日餐館請人
位Kingwood高檔區,聘全職/半職 **中餐大廚**
二廚, 油鍋兼打雜,日本餐師傅及**助手,**
調酒師,經理英文熟練**男女服務員**(小費好)
※每天中國城有班車接送. 可提供住宿.
281-455-5555 中英
346-702-2292 粵語

Austin 中日餐館,薪優
●熟手炒鍋 (**Cook**) 月薪 $3400
●**Sushi Chef** (壽司師傅)
●**Kitchen Helper** (廚房幫手)
●**Waitress** (企檯)
~ 以上住宿環境佳, 交通方便 ~
意者請電: **512-639-9599**



***MIYAKO**
日本餐館,誠請有經驗,
會英文的**壽司師傅**
有健康保險和年假
需工卡。薪優面談。
意者請親臨或電:
6345 Westheimer
713-781-6300

Japanese Rest.
is hiring
Sushi Man,Server
8236 Kirby Dr. #200
Houston, TX 77054
Please call :
832-693-6562

新張日本拉麵店
Japanese Reman Hiring
位於3645 FM1960
高薪誠聘●**拉麵師傅**
●**廚房幫工**
●**經理** ●**企檯,**
有經驗者優先.請電:
832-768-8908

***日餐鐵板店**
位Katy區,誠請
Hibachi Chef, 企檯
有經驗,會英文,
位附近者優先.
意者請英文電:經理
713-518-8869
347-302-6200

***日本餐館請人**
『**高薪**』聘請
有經驗**Sushi師傅**
位New Orleans
新奧爾良.提供吃住
有意者請電:
504-275-9928

***路州日本餐館**
位路州Lake Charles
日本高級餐館
薪優,包住. 誠請
有身份,**有經驗經理**.
有意者請電:
337-660-8831

誠徵鐵板師傅
Houston 近郊
Victoria City 高級日餐
誠徵**鐵板師傅**, 需
有經驗,工卡, 會英文
待優供膳宿.意者請電
832-857-5785

壽司吧請人
位Kroger超市內
招聘**Sushi Chef**
位League City
意者請電:
832-738-7489

高級日本餐館
位Woodlands,誠徵
●快手**壽司師傅**
●**壽司學徒**
以上包吃住
意者請電:
713-392-5206

日本餐館誠請
炒鐵板師傅,企檯 及
中餐炒鍋師傅.您想在
餐飲業找輕鬆的工作嗎?
現招**日餐炒鐵板**
及**企檯學徒**.
電: **832-875-8084**
尋求合作伙伴

日本餐館請人
位Katy區, 誠請
●熟手 **Sushi Man**
●熟手日餐企檯
需可報稅. 請電:
713-820-7402
832-232-1001

***路州日餐請人**
離休士頓2小時車程
有中餐經驗**接外賣前檯**
油鍋、炒鍋、壽司師傅
企檯,、洗碗打雜、
Sushi學徒,鐵板學徒.
以上包食宿. 請電:
337-764-7736

日本餐館請人
●**熟手鐵板師傅**
●**熟手企檯**
●**熟手甜不辣師傅**
離中國城25分鐘
意者請電:
718-530-8823

日餐請人
誠請●**Sushi師傅**
●Part time帶位
●全工半工**企檯**
需有經驗,可報稅
位Eldridge Pkwy/I-10
832-962-2555



專業資深老師
英文:GRE,托福,雅思,
音標,語法,公民等培訓.
中文:課堂和線上課程.
另:品酒課,專業品酒師
中英文授課.地點:中國城
/N-45@8號/Up-Kirby.
Lucy**832-614-0545**



私人家教,翻譯
補習**中文、英文**,及
公民考試題目學習
一對一教學,認眞負責
也可到府補習.美國公
立學校執教經驗.各項
翻譯服務.電:Melanie王
281-323-9939

印名片特價 832-818-0127

500張	1000張
$50	$70

設計費另計



請 電:
281-498-4310



家庭護理公司
誠招**看護人員**,照顧老人
會說中文和英文雙語
或越語/韓語更佳.
薪水好+紅利
意者請**英文**電:
832-228-2374 (C)
Fax:**832-300-3106**



***月子中心請人**
誠招**長期住宿月嫂**
一名,工資面議,
需工作認眞負責,
有愛心和包容心。
聯系電話:
832-359-5666

***誠聘愛心褓姆**
家住Post Oak area,
照顧新生嬰兒及簡單
煮飯,每周一至周六,
需有經驗,勤勞,乾淨,
體健及會開車.
有意者請電並留言:
281-980-7803

誠聘住家褓姆
家住Memorial區
照顧9個月大小孩
及做簡單家務.
意者請電:
281-746-8679
832-484-8581



***請做飯**
休斯敦明湖二老
周一到五,
10am - 1pm
洗煮飯菜,事後清潔
一小時$15,台菜優先
意者請電或留言
281-265-3204

***誠聘鐘點工**
位Memorial區
煮一頓晚餐及家務
(喜歡做飯)
下午2點-6點
意者請電:
832-662-7830



誠徵通勤管家
家住中國城,
簡單家庭.
做簡單家務(免煮飯)
一周工作6-7天
詳情面談. 請電:
832-963-7891

誠聘糖城管家
住家或通勤均可
做飯及清潔衛生
要求爲人勤快誠實
一周工作6天
薪優. 意者請電:
713-505-5035

復健生活助理
每周工作6-7天
下午1-7點. 擅烹飪,
會針灸按摩優先.
電話**832-614-3633**
簡訊**832-743-7822**



萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.txbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘**護理人員**

愛爾灣月子中心
渡假村式的湖景別墅,
舒適,寧靜.專業人員
24小時的細心照料!
713-410-2238
微信: **usababy333**
●另聘月嫂 一天辦證

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●**24小時資深醫生,執業護嫂**,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832-359-5666**
微信 WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

休斯頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA
●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。
●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。
●距離DOWNTOWN僅15分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀:**832-679-0792** (Sanny)
微信/QQ號: **34056914**

300 Company Hiring 公司請人



300 誠聘員工 Company Hiring



*地產管理助理
西南區房地產管理公司誠聘**有經驗助理**一名,需英文流利,有工卡.工作近中國城. 自備交通工具,全工或半工.意者請電:
713-995-5995

*傢具店招聘
誠請**全職營業員**
需英文好
薪優面議.
位敦煌廣場內
意者請電:
832-490-0165

*王朝旅遊
誠聘全職
1. **票務助理**
2. **會計助理**
懂國/英語，電腦
傳簡歷: **aat68aat@yahoo.com**

*公司誠徵
業務/辦公室助理
公司近城中區,
能英文聽說讀寫,
有經驗者爲佳.
意者請寄履歷表至:
Teng_cathy@hotmail.com

*招聘外貿人員
數名, 要求
英文好,易溝通
有農業經驗更佳
有意者請Email或電:
auspiciousch@gmail.com
281-501-9263

*針灸診所請人
休市北部Woodlands區環境優雅,無加班和熬夜
聘**50歲以下女按摩師**,
有責任心,好人品,簡單英文會中式按摩,無執照可保底+分成,住附近優先.
電: **832-838-4444**

*衣廠請車衣員
位Stafford車衣廠,誠請有經驗懂工業用車衣機的車衣員,需會車直線,縫紉,拉鍊等..自備交通工具,每週工作40小時.略英文.
電:**281-242-1226**

*路州廚櫃石材
『薪優』誠請**銷售員**
需英文流利,有責任心
底薪+高提成.另請
●**廚櫃石材安裝師傅**
提供住宿(環境好)
意者請電: John
985-856-6860

*美日能源公司
誠徵**業務人員**
肯吃苦者.略英文
有無經驗均可.
收入高.詳情請電:
346-368-6406

*貿易公司誠聘
全職Bookkeeper1名
要求細心,有耐心,責任心,熟悉辦公軟件,Quickbook等..需盡快上崗,有經驗者優先,需有合法工作身份.
簡歷至: **david@tianfuinternational.com**

*Office請助理
全工/半工,有責任心,可培訓,中英文流利,能獨立操作更佳.
意者請Email或Fax:
gmpinc@ymail.com
713-952-3605

*櫥櫃公司招聘
長期裝修工人
安裝廚櫃大理石檯面
小工:$ 90起,包吃住
大工:工資面議,包吃住
地點位路州.
意者請電: 周先生
626-586-7088

*誠徵女性會計
會計師事務所徵人.通中英文,會廣東話更佳, 具會計背景,全職或半職均可,具合法工作身份,適合中年婦女. 傳眞履歷:
713-779-8472

*千賓汽車徵人
●**引擎部門經理**:
中英文流利,
需有相關經驗.
●**辦公室文員**:需中英文,主要電腦輸入.
電:**281-776-0800**

醫務診所誠聘
●**前檯工作人員,**
●**牙科助理**(無經驗者可提供培訓). 以上中英文流利,誠懇,認眞,負責,工作氛圍良好,穩定,公司福利佳,待遇優厚.
電:**618-789-3150**

*美爾康公司
招**經銷商、代理商**和**網絡代購商**.需面談
停車費公司支付.
7322 Southwest Fwy
Arena Tower I-Suite1700
Houston, TX 77074
281-818-1817

*裝修公司請人
需有裝修的經驗,
會木工和磁磚,
馬上可以上手.
有意者請電:
281-250-6623

*食品公司請人
誠聘一名人員
要懂QuickBook,需有經驗,工作認眞謹愼
有意者請電或傳眞:
713-222-9262 (T)
713-222-9516 (F)

*誠 聘
位中國城,誠聘
●**廚房幫工**
●**司機**
周一到周五
意者請電:
281-781-9389

*快遞公司招工
工作地點中國城,
能報稅,全職早10晚6
熟練操作電腦和手機
中文打字速度快,熟悉Office軟件,會開車.
有意者加微信號
39494913

*建築公司招聘
全職文員助理
需精通電腦操作,
有會計經驗者優先,
男女不拘,中英文流利.
意者請電郵簡歷至:
awper78@yahoo.com

食品公司請人
誠聘**男倉庫經理**
需中英文流利,
有經驗優先.
地點: 59 / Kirkwood
應聘者需備個人簡歷
意者請電: Jason
214-886-0162

*安防進口商
誠聘英文好
Indoor Sales person
有經驗者優先.
H1B sponser.
Email: **hiring.tx@easternctv.com**
電:**347-556-9203**

建材公司請人
●**Internal Sales/ Customer Service**
1-2名
●**倉庫管理**: 2-3人
意者請將簡歷Email:
victorusa2000@yahoo.com

*廣告器材公司
招聘●**出納**一名
有財務工作經驗,
●**前檯接待兼雜務**
以上英文好.有身份
有意者請電:
346-772-8398

美甲店請人
誠招**大工及小工**
需有美甲執照
分帳+小費
位於Galveston
意者請電:
347-280-8499

高薪工作
海關報關師與**國稅稅務師**執照考試培訓
× 幫外國護士拿證
＊辦公必備技能
QuickBooks與Excel
培訓. 電肯維:
1888-939-6996

*裝修請人
誠請有經驗的**磁磚師傅**
生手免談,熟手薪優.
有意者請電:
281-827-7773

*Office Coordinator
Immediate opening for import and distribution company.
Fluent in English, proficient at MS office and desire to be professional in distribution and import business.
Please call : **713-876-6681**
or Email : **buresovat@gmail.com**

*美國味全股份有限公司誠徵
●A牌**大貨車駕駛**一名
●**會計文員**一名
中英文說寫流利，細心，敏捷
有合法工作身份
傳眞簡歷：**713-690-3678**
Email: **jerryl@weichuanusa.com**

Baton Rouge櫥櫃公司
●招**櫥櫃、大理石熟練工**,
月薪$6000,包住,不包吃,每周日休息,要求有駕照,會開車,能報稅。
●另招**半熟手**,要求有做裝修基礎,可培訓,基礎工資$3600起步!
電話：**504-491-6493** 劉先生

有緣投資工作伙伴
休士頓中型超市, 地點佳, 20年老店, 客源穩, 高營業額, 計畫擴大經營.
出讓股份. 參股條件如下:
●有海鮮、肉部或燒臘 管理經驗.
●個人、家人能參加經營管理.
此店可辦身份. 請電:**713-330-6161**

*A Leading Kitchenware Company
is seeking,
●**Customer Service Rep.** (TH17121)–
Sales order & invoice processing, Communicating with customers. Fluent in English, excellent in MS.
●**Office Leader** (TH06113)–
Purchase order monitoring, project scheduling & lead time controlling, sampling, data entering. Fluent in English, Excellent in MS.
●**Warehouse Worker** (TH17129) –
Hard working, team worker, and self-motivate. Fluent in English.
Good salary, insurance, and benefit.
Work location: Houston, Texas.
Please email your resume to
henryc@thundergroup.com

*Experienced Accountant
SW Houston Import and Export company needs an experienced accountant:
1. Must have 5 years or more experience.
2. Computer proficiency
3. Detail oriented.
4. Accounting degree preferred.
Send resume to: **barrykuan@gmail.com**

Importer@SW Houston
Needs **Project Assistant**
2+ years working experience
Preferred Industrial Engineering background
Involving in Vendors Coordination, QC/QA
Read and write Chinese and English
Bachelor Degree or above Good Benefit
Email resume: **employing.hr@gmail.com**

Job Opening
Opening in freight forwarding Company operation experiences in **handling freight import/export** required
send CV to:
susanhwong1@gmail.com
or call : **832-399-0892** for Susan

*徵採購專員 International Buyer
●Fluent in Mandarin speaking & writing
●15+ years working experience
●5+ yrs purchasing experience
●Require oversea travel (25%) & long-term commitment
We offer Medical, dental & vision insurance & a retirement plan.
Email resume and pay history to **jobads301@gmail.com**

國航休斯敦營業部誠聘航站業務員
AIR CHINA 中國國際航空公司 A STAR ALLIANCE MEMBER
1·大專以上學歷,中英文聽說流利。
2·善於與人溝通,具有服務意識。
3·能熟練使用WORD、EXCEL等辦公軟件。
4·能夠根據航班時間在周末、節假日、早晚時間上班,工作地點在休斯敦喬治布什國際機場。
5·性別不限,有航空公司或航空地面代理工作經驗者優先。
6·具有美國合法工作身份。 截至日期爲 **2017年2月28日**。
有意者請將個人簡歷發至：**apcaiah@gmail.com**

和樂公司 WELL LUCK
『薪優』誠聘業務專員
中、英文流利,通越南話尤佳;
知電腦操作;需跑外州
待優,享醫療保險,有薪假期,
及401K退休計畫
工作地點: **Houston, TX**
意者請將履歷表傳眞至：
201-434-2540
or E-mail to :
RECRUIT@WELLUCK.COM

Job Openings Available!!!
We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office.
●**Sales Representatives** ●**Technical Support**
●**Accounts Receivable** Training will be provided.
Base salary+bonus with health and dental insurance.
Please send resume to: **rick.lee@LTShouston.com**

MassMutual Texas Gulf Coast
誠徵 **財務代表**：提供福利,持續的業務培訓,以及銷售支持,
求職者需中英文表達流利,有較強的人際溝通能力.
履歷請 Email 至：**Abraham Chua**
achua@financialguide.com
3700 W Sam Houston Pkwy S #400, Houston, TX 77042
※財務代表爲獨立承包商,而不是萬通互惠理財公司及子公司或有關聯公司的雇員.
L1016480290[exp0717][TX]

大型日資公司誠聘工作人員
大型日資按摩椅公司 (美國34年)
年輕, 男女不限, 長期聘用,也歡迎大學生.福利及待遇優,
需會英文和中文。會越南文,韓文更佳.
要求有工作熱情,勤學,公司提供無限,發展機會,有銷售經驗優先
工作地點: I-10 大華99 Ranch
電話：**214-422-1292** Mario
或發簡歷至：**mwang@usjaclean.com**

誠聘執照美髮設計師
中國城,誠請**專業有執照美髮設計師**,
高底薪保障+抽成,
在中國城有基本客源者優先.
獨品剪燙染,美髮美容甲Beauty Salon
意者請電: **347-558-5440**
●另有美髮椅出租

請刊登 美南新聞 分類廣告 效果最好

保險服務 Insurance Service
萬能人壽保險
(老牌人壽保險公司首家推出:6合一)
保險,投資,醫保,醫護,教育,養老金
重病、慢性病、意外致殘,
可提前使用死亡賠償金。
也可作爲退休養老金,終生拿錢,永不報稅
請來電諮詢：**832-274-7897**

專門代理申請奧巴馬醫療保險
2017年度奧巴馬醫保公開登記及續新 將從**11/1/16-1/31/17**截止.2017年度沒有參加醫保又不符合免除條件的個人或家庭將被征收**$695**/成人或者**2.5%**家庭收入中較大的數作爲罰款.
在**11/1-12/15**期間登記和續新的計劃將於**1/1/17**生效. 請速與資深代理 Mandy Li 諮詢.
電話**832-786-0038** 微信號**6504300309.**

500 餐館租售 Restaurant for sale



*中餐館出售
Hempstead,TX 77445
290/Hwy6, 3500呎,
生意3萬5-4萬,
新裝地板及抽油煙機,
適合家庭經營. 請電:
832-348-0335

*漢堡(老)店出售
Burger shop for sale
位Downtown 30多年漢堡老店,出售$55,000
可加做中式快餐.
電或訊息Text/Call :
713-907-5593

*三明治店出售
Hamburger & Deli
位W. Alabama
近Galleria
距中國城10分鐘
已經營27年老店
請下午2:30後電:
281-827-1419

*布菲餐館誠讓
餐館約5000平方呎
位I-10 East Fwy
東主退休轉讓,
意者請電
832-661-2368

*中餐館廉讓
近中國城5分鐘
適合家庭經營.電:
●另請Part time
Driver和**Cashier**
832-203-6003
832-949-6674

*KATY中餐館
生意5萬6~ 6萬2
地點好,生意穩定
東主另有他業出售
有意者請電:
281-392-8811
787-413-6750
●另請企檯

餐館售,店面租
●中國城中餐館出售
4100呎,設備齊全
●中國城 店面出租
950呎.
●另有其它舖位出租
非誠勿擾. 電:王小姐
281-772-6459

布菲餐館出售
位新墨西哥州,
萬呎布菲餐館出讓,
東主退休,售10萬,
租$7000, 利潤高
保證不需一年回本
歡迎來電洽:
575-442-9573

泰國餐館出售
Dairy Ashford / I-10
Energy Corridor白人區
2100呎,裝璜佳,賺錢店,
仍在營業中. 歡迎
預約看店議價.**英文**電:
832-877-4274
832-681-0715

中越餐館出售
位Cypress旺區
售$50000. 請電:Kim
(**英文**或**越語**電)
480-498-1900
Chinese/Vietnamese Restaurant in Cypress **for sale**.Good location
●另請**中餐炒鍋Cook**

小型海鮮餐館售
近Pasadena1000呎
27年老店,生意穩,,
設備齊全,歡迎看店
可租/可售/連地租售
有意者請電:
832-738-5155

中餐廳出售
老 店,
位於路易斯安納州
中餐堂吃兼外賣
生意穩定,設備齊全
有意者請電:
985-264-6773

Buffet餐館售
位Conroe,多年老店
生意穩定,地點佳
生意12萬多,售19萬
因東主年紀大退休
欲出售. 請電:李先生
917-662-5670

Buffet店出售
老店, 4000呎,
已經營15年,
生意穩定。
位白人區。在路州
Alexandria, LA
318-625-8533

快餐店頂讓
30年快餐老店
退休頂讓,
租平,盈利好.
有意請電 : 王先生洽
281-935-4615
●請懂英文**熟手收銀**

堂吃外賣中餐館出售
位Spring
地點好,潛力大.
因股東不合出售
有意者請電:
832-339-8939

中餐館出售
堂吃外賣店中餐館
生意5萬 - 5萬5
歡迎看店議價
意者請電:
832-902-9664

蒙古鐵板日餐
出售.位45公路往北
離中國城1小時車程
蒙古+日餐烈酒牌
因另有它業,人手不足
無力經營.意者請電:
713-574-0178

中國城中餐館出售
位西北區,老店
設備齊全,
3000多呎
有意者歡迎看店
機會難得.意者請電:
713-466-5056

堂吃外賣店廉售
位糖城Hwy6 旁邊,
已經營10年,生意穩,
因東主退休廉售,
有意創業者最好機會.
下午2-3電:無誠莫問
價錢可議. 意者請電:
832-228-1368

美式運動酒吧讓
位於Katy 美式運動酒吧轉讓5400呎,
有酒牌,50+TVs,廚房所有設備齊全. 請電:
832-661-5545
(此餐吧可用於辦理EB-5或L-1)

FOR SALE,壽司餐館及壽司吧售
Sushi Restaurant and Bar
Located in the Woodlands, TX & FM 1488 Rd
Great location in new Woodlands area
Sales Price: $275K
意者請電: **832-755-6763**
位Woodlands新區和FM1488附近
地點佳,設備齊全,售27萬5千, **機不可失**.

繁華區優格店售
地處Austin奧斯汀
繁華區的優格店轉讓
地段好,租金便宜
適合家庭經營
有意者請電: 尤女士
774-408-8224

三明治奶昔店售
Zip:77077,離中國城15分鐘,地點佳,生意好
1200呎,附近商區及學校林立,潛力大可做各式不同餐點,價錢可議
意者請**英文**電洽: Kim
832-930-6899

中餐外賣店售
位10號/610,1400呎
位Walmart廣場內
生意穩,地點好,因東主有它業,無暇顧及.
電:**832-681-1779**
●另請**外送員**

FOR SALE
12 Grills HIBACHI & SUSHI RESTAURANT
Lafayette .LA
Call:**318-230-2646**
鐵板壽司店,12個烤肉台
位於LA, 好店出售

中國城麵包店
急讓賺錢老店,
小本經營,創業良機,
有座位可做任何小吃
出價即賣.無誠勿擾.
業主另有他業.請電:
832-455-1999

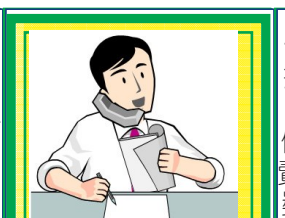
路州外賣店
17年經營,
穩定收入,工作輕鬆,
無堂食,適合夫妻檔,
退休廉讓三萬伍。
985-400-3691
唐先生



最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338



環球廣告招牌
專業設計制作各類
招牌商標、Led發光字、
穿孔字、牌匾雕刻、
大型廣告噴繪及小貼紙,
維修更換各類招牌
832-232-8852



代辦服務及口譯
綠卡填表,B1,B2延期,
申請入籍,翻譯,口譯
保險理賠,報警,協助買
賣車,法拍屋,學校註冊,
獎學金,補助金等.雜事
非誠勿擾. 電:曾小姐
832-818-7504

印名片特價 832-818-0127

500張	1000張
$50	$70

設計費另計



*跳蚤市場
入口店舖售
人潮多,含存貨
洽: 楊先生
832-679-4700

*中國城麵包店
急讓賺錢老店,
小本經營,創業良機,
有座位可做任何小吃
出價即賣.無誠勿擾.
業主另有他業.請電:
832-455-1999

*糕餅好店出售
達拉斯 Arlington
2000呎,餅店出讓
生意穩定,設備齊全
因東主退休平價售
意者請電:
972-342-8458

賺錢酒莊出讓
20年老店,地點好,
生意佳,保證穩賺不賠
易經營,機會難得!
Houston, TX 77067
意者請電: 何先生
281-235-8087
281-235-6755

珠寶店廉售
Fiesta超市內珠寶店
平售,租平,適合修理
電話,珠寶,手錶,眼鏡
等..生意. 粵/國/英語
346-400-6618
832-335-7165

*有緣投資工作伙伴
休士頓中型超市, 地點佳, 20年老店,
客源穩, 高營業額, 計畫擴大經營.
出讓股份. 參股條件如下:
●有海鮮、肉部或燒臘 管理經驗.
●個人、家人能參加經營管理.
此店可辦身份. 請電:**713-330-6161**



雅房,店面分租
●糖城旺區,適做按摩,
美容,可按 日/月/時 租
●糖城雅房環境優雅安
全5分鐘到大華超市
傢具齊全,電腦高速上網,
Clement高中學區,
832-287-8233

*買房投資良機
屋主自售,賣8萬9,
同區最低價,3房1.5浴,
可租$1200以上,房況佳
不需修,教你找低收入房客
(政府付8成月租)
收入穩,低煩惱. 請電:
832-988-3369

中國城餘房租
包水電,上網,洗衣
傢具, 日租
意者請電:
832-613-4007

主人房出租
香港城西邊3Miles
美華超市東,百利大道上
新裝修,環境優雅,
安全可靠,交通便利
意者請電:
682-333-3292

*中國城-和源坊#108 出租
(黃金廣場身後),商住兩用加倉儲,
2800坪,單元#108,
已裝修,隨時入住,出租價格及看房子.
有意者請電 : **832-298-6897**

糖城House租
Woodstream小中高
都是最好學區,一層樓
3房/2浴/2車庫,
1819尺,新裝修,
整租 $1680.
(國語) 電話:
713-436-3292

好房出售
二層, 2500呎,大後院
室內裝修漂亮,
7個房間,
全新洗衣,烘乾,爐頭
金城銀行後第5條街.
713-909-5125
713-909-5553

花園公寓出租
●2房1廳,月租$750
●餘房出租,1房$350
以上包水電.位西南區.
意者請電:
832-570-6676
832-868-1090

Townhome租
近香港城,3房2廳2.5
衛Townhome
全新裝璜,乾淨舒適
地點方便,社區安全
管理好,月租$1100
請 電:
281-777-7783

獨立屋整租
位中國城金城銀行後
整棟房屋,租$1250
家俱齊全,請電:
832-283-0285
●另中國城雅房出租
供水電,網路.月租$350

能源走廊自售
全新裝修獨立一家
3臥/2浴/2車庫
學區好,交通便,社區
泳池,近Westheimer
和中國城. 意者電:
917-566-0168

*3間小辦公室分租
環境高雅,安全,安靜,包水電.
近中國城5分鐘. 意者請電:
281-983-8152
281-983-8151

中國城獨立屋出售
一層,全磚獨立屋,近中國城Bellaire &
Gessner,全新裝修,三房兩浴,雙客廳,
居住面積2400尺, 後院開闊,
占地近10,000尺,社區安全,鬧中取靜.
屋主自售$250,000. 歡迎預約看房。
聯系方式：**832-969-1499**

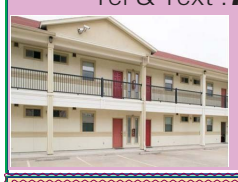
六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

休士頓民宿租Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式
套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包,經常客滿請先預約,
最少1個月起.2房/1房,1廳/1浴獨立進出.
免簽長約,**月租特優,帶衣服來即可**.
832-640-3888 Ruby 陳碧如



Spa salon出售
for sale In the Heights
3000 sq feet, Monthly
income $60000+
Asking price $400,000
Call **832-814-2062**
713-561-3798
位高檔地段,3000呎
月營業額6萬多,售4萬

中國城 "聯合商住廣場" "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路)
Tel & Text :**713-988-8816** or **832-488-8399**



- 黃金地點,中國城中心,可居住,可辦公營業.
- 兩室+會客廳+廚房+衛浴+公司招牌。
- 包水,電,WiFi,家具,代收信件.長短租約皆可.
- 爲移民,簽證,醫療,商務辦公,店面營業最佳選擇

餐館免月租半年/辦公室出租
●免半年房租,現有8號邊上在Bellaire和Beechnut中間,
零售店面可賣,可租. 交通方便,旁邊是Comfort Inn, 地址爲:
7601 W. Sam Houston Pkwy S., Houston, TX 77036
●想要一個既安全,又漂亮的辦公地點嗎? 離中國城僅幾分鐘,
Westchase District辦公樓現有出租,可以開周末學生輔導班,舞蹈班,
音樂室等..地址: **3535 Briarpark Drive, Houston, TX 77042**
有意者請電 : **832-335-1788**

糖城豪宅自己售
糖城富人區4,775 SF.
6臥室6浴室, 4廳, 4個內車庫,
另加2個帶蓬車位
室內豪華,後花院樹木如畫
只售$99/英尺. 房主提供貸款.
有意者請撥打:**832-293-7958**

★★★★★★★★★若您想在★★★★★★★★
網路 / 手機 / iPhone / iPad
閱覽美南報紙**分類廣告**,請先進入
www.today-america.com 網站,
直接點擊
右邊下方的黃色圖示(如右) →



★★★★★★★★★若您想在★★★★★★★★
網路 / 手機 / iPhone / iPad
閱覽 **整份全新的美南報紙**
請先進入**www.today-america.com** 網站,
直接點擊最上方[各地中文報紙]
或網址: **www.scdnews.com**

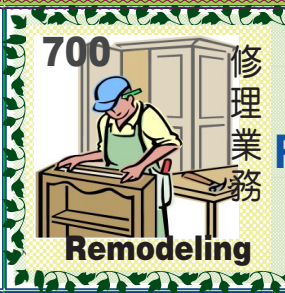
e-Newspaper
美南新聞電子報
美南新聞日報
www.scdnews.com



旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116



專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李



戶戶裝修
靠專業技術,質量保證
口碑信譽好,絕對安心
廚房,衛浴,房間,後院改造
各種大理石,花崗岩檯面
瓷磚,木地板,樓梯,油漆
後院涼台,烤肉爐台.
請電 : Allen
832-991-9718

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

家誠裝修
正府註冊號802566871
承接住宅/商業裝修
大小工程.免費估價
價格合理,質量保證
以你家爲重,以我誠爲本
請電: 李師傅
713-591-2999

建順裝修
政府註冊,30年經驗
房屋整修,內外油漆
精細木工,理石櫥櫃
涼棚籬笆,加建改建
防盜門窗,水電維修
832-715-3879馮

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

標準裝修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,
磁磚廚房,浴室翻新,
大理石,隔間,籬笆水槽
房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
●另請工人. 請電:周
281-725-7984

LA廚浴裝修
浴室,廚房和各種磁磚
翻新安裝,免費估價
免費磁磚款式設計
質量保證,合理價格
281-902-9965
tonyzhen188@gmail.com

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658和
832-909-3686榮

頂好裝修
餐館翻新,維修
磁磚,木地板,屋內油漆
衛生間改造,
廚房大理石檯面
經驗豐富,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

良心裝修
承接: 住家,商業,
室內外餐館裝修
按摩店,酒吧等...
免費估價,
23年裝修經驗,質量保證
價錢時間,讓您滿意.
626-560-6315

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電：陳先生
832-657-9415

專業設計建築
規劃設計, 各類圖紙
商業,住宅,土地,園林
新建,加建,改建,翻新
材料預算,工程管理
施工許可.政府註冊
832-931-5334

飛魚建築裝修
FY Construction Inc.
家庭,商業,室內外建築
裝修.有保險水電執照.
中英文,按摩店,
建鋼架倉庫.招熟練
裝修工,水電工,鋼架工
630-408-2201於

鍾奇裝修
涼棚,櫥廁,地板,地磚
地基,水,電,冷暖氣,
德州總代理"**家樂寶**"
超強吸力抽油煙機.
通國/粵/英語.電話:
832-868-0328
281-818-9661

長安內外裝修
品質保證,口碑好
餐館、住家
*經驗豐富*合理收費
室內外油漆,大小維修,
地板地磚,水電木工,
疏通下水道,百萬保險
713-319-8888黃

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

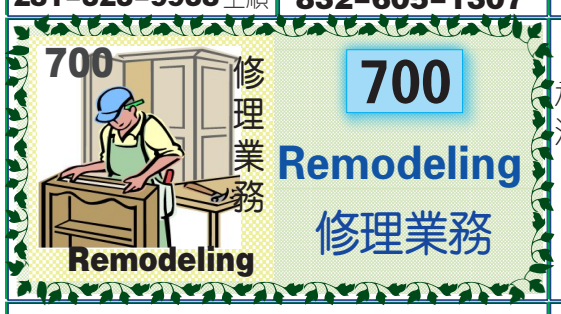
小修小補
室內、室外、商業住
家，大工、小工
~ 統 統 都 接 ~
居家過日子,省錢最重要
832-964-6891
713-885-4818

最便宜裝璜公司
公司住家 內外油漆
房屋翻新 房頂補漏
水電維修 更新浴間
地磚理石 地毯地板
價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

代管投資房屋
的維修及看護
若您不在本州,
我們可爲您解決各種
出租屋維修問題
713-885-4818 國
832-964-6891(英粵)

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185 國粵語

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746 李



金帝裝修公司
承接各種裝修翻新:廚櫃,浴室,門窗,內外
油漆,地板瓷磚,水電維修,水泥圍牆,車庫
626-271-3373 Johnson
626-780-0620 劉先生
好信用,價格公道,免費估價.
經驗豐富, 質量保證, 做工精細.

大豪裝修公司
政府註冊，百萬保險。工程保證期2年
承接：住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
二十年經驗,誠信第一,保證質量.
713-301-0201 281-879-6112于先生

誠意裝修公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃大理石安裝、
整棟房子翻新,廚房浴室翻新,室內外油漆,
鋪地板樓梯.水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
281-940-7998

* *百家裝修公司 * *
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
內外油漆,門窗,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話：鄭師傅 **281-818-3505**

永固裝修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富，信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接：**餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話：**713-298-4966**

信譽裝修
*****30年細木工專業*****
承接各種室內外裝修, 如廚房翻新,
衛生間改造,大理石, 地磚,地板,樓梯,
油漆,水電. **靠的是技術,講的是信譽.**
保修五年 ●請裝修工人
832-289-5658

誠信裝修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅
歡迎來電 : **832-630-1850** 田師傅

美滿裝修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

新程房屋裝修公司
德州政府許可証:#01441374
內外油漆，精細木工，瓷磚地板，
屋頂換新，浴室改建，涼棚籬笆，
辦公室,餐館,商店,公寓,廚房改建維修
免費估價，自備保險，15年工作經驗.
832-858-4220 832-858-6088

*樺葉大理廚櫃公司
專業做: 廚櫃大理石檯面及磁磚,
20年經驗，保證滿意.
政府註冊，百萬保險.
請電: **832-998-7880** 唐師傅

700 庭園美化 Gardening

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

屋頂,外牆 Roofing & Siding

精裝屋頂&外牆
專業翻新住家及商業
Roofing & Siding
Specialize in Hardie siding installation. Work with your insurance百萬保險
FY Construction Inc
630-408-2201 于

專精屋頂,地毯
多年經驗,修補換新屋頂
免費估價,歡迎比價
工廠直銷,安裝銷售
住家,商業地毯
713-885-4818(O)
832-964-6891(C)

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

地毯清潔 Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用大型蒸氣機,洗地毯,沙發淹水後清潔.住家.辦公室.旅館.餐館.空房.空房沒電亦可處理
請電:**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

請刊登 **美南新聞** 分類廣告 效果最好

廚櫃/大理石

Granit & Cabinet

*樺葉大理廚櫃公司
專業做: 廚櫃大理石檯面及磁磚,
20年經驗，保證滿意.
政府註冊，百萬保險.
請電: **832-998-7880** 唐師傅

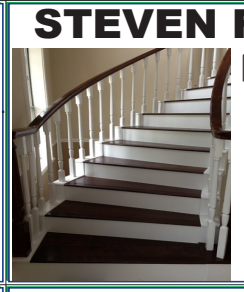
地板銷售安裝

700 Flooring Service

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

$大酬賓$
百利地板.地板總匯
12.3mm, $2.59/呎
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

STEVEN FLOORS, LLC

防水地板，最新款式，
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

通排水管污

通排水管污

水管, 通水管
免費估價. 儀器檢查:
漏水堵塞,地下,牆壁,天花漏水,通下水道,
不通不收費
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,浴缸,淋浴池.裝排水口改下水道.換全屋水管
832-829-1860 黃

*下水服務
免費評估,收費合理,
保證質量, **$50**起,
疏通下水,不通不收費,
安裝/維修/更換廚房,
衛生間設備. 24小時
346-276-5578 王

爽快水管專業
專通下水道,**儀器檢查**,漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.
7天24小時.
請電 : **832-600-6300** 劉
通 粵 / 國 / 英 / 墨西哥

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

保潔排污
政府執照TCEQ25192
抽餐館油井,
專業疏通下水道,
質量保證,不通不收費
歡迎來電:
832-768-9676
832-358-5759

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井,**
洗衣店**水井,**
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
電:**832-268-6809**

水務電器 Electrical Plumbing Service 700

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司
百萬工作保險
高級電工執照
免費評估價格
保證服務質量
工作於美國大公司十余年,精通各種住宅,工業,商業建築的新建,改造,安裝&維修,已承接大型工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 **TECL:**29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供**新建,改裝,升級,檢修**(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音響系統)所有電的工作**保證符合美國用電安全規程,**這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘**幫手**

德州RK Electric執照電工公司
最低價格，最高質量，
最專業的電工團隊
保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂.
我們精通餐館,倉庫,展廳,酒店,旅店,商場,辦公
診所等各種商業的新建,裝修,維修.
民宅精做房屋新建裝修加建,更換Panel,換線.
歡迎致電: **832-260-8678** 貴先生(中/英)

水電維修及安裝
花園澆水系統
設計及施工.
家居佈置,
家俱拆裝.
請電: 蔡先生
832-434-5591

山東水電
●維修,更換,各種家用電器,熱水爐,打碎機洗碗機等等.....
●各種水務維修,更換
●專業通下水道
不通不收費
832-576-8938

舊屋水管換新
各種漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
281-701-3505 郝

居家水電
洗衣烘乾,熱水爐具
洗碗微波,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,浴缸,洗臉盆,冷氣機洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

印名片特價中 281-983-8152

500張	1000張
$55	$85

設計費另計，黑白/彩色一律同價

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃,小家電的安裝及修理等一切電路問題
281-871-8338
832-564-5225

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

旭日機電
安裝維修:空調及制冷設備,機電設備,電路系統,熱水爐及水務,檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張
●另售手工水餃

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

朋友冷暖氣
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

Long's專業修理
多年經驗Sears'專業技師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱, 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃, 熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

捷誠冷暖氣維修
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣
精修 : 餐館各種設備
速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.
政府註冊,質量保證.收費合理,服務快速.
請電 : **713-383-8689** Andy 國粵語

吉順冷暖氣公司
Amana Heating & Air Conditioning LASTS AND LASTS AND LASTS.
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

聯合冷暖氣公司
●維修,保養,安裝: 家用,商業,冷暖氣設備.包括餐館,超市,辦公樓 及冷凍,冷藏設備.
●解決各種電器,電路問題 : 包括熱水爐,洗衣機,烘乾機等.....
●**專業執照,20年電器服務經驗**
保證質量,信譽,絕對價優:夏季高峰期任何維修免收服務費 請電:**713-858-8528**

美南制冷維修
●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱,冰櫃,保鮮櫃,抓碼檯,各種冷凍冷藏設備.
●專業維修:餐館各種加工設備,切片機絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱
●維修家庭:洗衣機,烘乾機,熱水爐 等電器
政府認證技師,15年維修經驗,免收服務費
請電: 林師傅 **646-982-9619**

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...
換季保養及充冷媒,
政府認可,質量保證,免費估價
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
水電煤, 24hr急修, *特價換抽風機*
持牌技師.維修保養設計安裝:
冷凍櫃,冷暖氣. 商業住宅,高額保險.
TACLA28230C 免費檢查暖氣.

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

星際冷暖氣
冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機
熱水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器
修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照
TACLB004878C ●另請**助手**一名
Total Experts **713-857-1492** 廖
Total Experts **832-552-0155** 劉
LX International **713-560-5388** 徐

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive

700 鐵工廠 Iron Works

泰平鐵工廠
工藝鐵門,防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

中興鐵工廠
30年專業經驗,質量保證
防盜門窗,冷氣機防盜罩,
庭院護欄,車道大鐵門,
停車棚,雨棚,涼亭金屬構件平台,鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

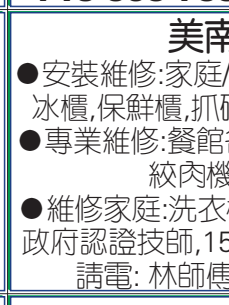
林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770

范氏鐵工廠
防盜門窗。精修開門機。自動大鐵門。
鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。
爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。
免費估價，保證質量。良好的售後服務。
E-mail : **fxb8889@hotmail.com**
Web: **www.fencesironworks.com**
713-598-8889(中文) **832-738-0712**(英文)

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residental
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, harware in all our doors.
安裝,維修,銷售：住家 / 商業
車房門,自動開門機
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件
超過28年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
(英文) 請電 : **713-953-1697**

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20 年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)



最新2017年
休士頓黃頁
請至美南新聞索取
查商家,查電話

招牌 服務

環球廣告招牌
專業設計制作各類招牌商標、Led發光字、穿孔字、牌匾雕刻、大型廣告噴繪及小貼紙,維修更換各類招牌
832-232-8852

800 殺蟲專家 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: **713-516-1747 281-437-4329**
jwcollns@msn.com

800 電腦維修 Computer Service

SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!
新搬家至 **9600 Bellaire Blvd #129**
(王朝商場內一樓129室)
電話 : **713-988-0160**
832-790-1141
優惠大放送 : iPhone手機換屏免費送屏保！

網站設計行銷 WWW

Yong Design
我們專注於
原創網站設計,
爲創業者加油！
求騷擾
713-884-9486
www.yong.design

700 電視 TV Service

華語衛星電視
免費安裝中港9台$9.99
免費(中台越韓泰英80台)
小孩,卡通,美南,唐人,大愛
宏觀,華嚴). 月費 (長城,東森,天下,鳳凰,翡翠,成人,日本,中天) 室內外天線
713-560-8854 張.
832-728-7070 國粵越英

省電節能 Energy Company

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338

700 專業油漆 Painting Service

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

800 照像館 Photo Service

郭耿良照相
移民局特定,合格綠卡
護照保證通過,42年經驗
從不退件.精通修圖.
9211 Bellaire #145
百佳超市對面,金城銀行
左側第一家,盛世公寓旁.
281-323-8282

美南新聞 分類廣告 專頁 NEWS FLASH!

Free e-Newspaper Classified AD.

Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310

Fax: 832-399-1355

500 FOR SALE



汽車買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

800 汽 車 保養修理



Auto Repair

上門修車
713-818-6598
張

上門修車
24小時服務.開車鎖,上府修車,各種機械,品牌小車,貨車,叉車,鏟車.20年維修經驗.
●配有專業修車電腦
請電：林師傅
646-982-9619

上 門 修 車
~ 24小時服務 ~
開車鎖,上府修車
收舊車,
二手車交易.價平.
713-966-0696
David 韓師傅

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:**281-575-7221**(中英越) 手機:**832-622-7134**
6天營業 周一至周六: 9點~6點

保險服務
Insurance Service

萬能人壽保險
(老牌人壽保險公司首家推出:6合一)
保險,投資,醫保,醫護,教育,養老金.
重病、慢性病、意外致殘,
可提前使用死亡賠償金。
也可作爲退休養老金,終生拿錢,永不報稅
請來電諮詢：**832-274-7897**

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

美按容摩 批發

HUINI美容按摩品批發
本公司擁有生產工廠,
批發銷售美容院和按摩店產品,
包括各類**按摩油、按摩乳和膏,各種面膜,足療專用產品**,按摩店一次性用品等;
特別推薦按摩專用"**生物電理療儀**",
通過生物電療法可疏通經絡、促進循環、活化細胞、放鬆肌肉、治療各種疼痛;
是按摩店的特色服務,人人喜愛。
公司電話：**713-589-2982**
地址: **12343 Maple Leaf Ln., Stafford. TX 77477**
www.huiniusabeauty.com

功夫理療

少林秘功傳統武術運動健康療法
在不服藥物,不注射針劑,不開刀,不用針灸下,使您康復,沒有後遺症.在中西醫院難治的,久治不癒,疑難雜症,手術後遺症,眼科,婦科雜症,運動神經元損傷症,渾身疼痛,關節炎,美容,脫頂可來體會,"少林秘功"的奇效果.
832-757-3787 "少林秘功"創始人李國忠

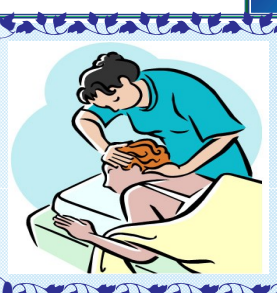
專治痛症

執照專治痛症
交通,工作,運動,意外受傷,失眠頭疼,頸痛腰疼,背疼,椎間盤突出
坐骨神經痛,五十肩,手腳麻,腿臂疲倦癱,
一切痛症,**無效不收費**.
由經驗豐富中醫師主持
832-908-6295

美按容摩 批發



1000 Massage Service 按摩服務



1000 Massage Service 按摩服務

節日優惠
回贈新老客戶,
推出節日優惠.
新春,新人,新做風,
713-835-8457
●另聘漂亮女孩

新張泰式按摩店
位於中國城, 小妹年輕漂亮, 提供指壓胸推, 耐心爲您提供各種服務項目. 服務時間上午10點-晚上10點.
281-636-1804

花中花
各國佳麗
服務一流
346-907-9966

粉嫩少女
性感火辣 溫柔可愛
東莞技術 絕對可愛
早11點-晚上2點
281-639-0654

白皙、酥胸
高素質亞洲美女
早10點-晚10點
電話垂詢:
832-206-3943
休斯頓中國城

台灣美女
New Girl
性感嫵媚
氣質高雅
Chinatown, Houston
832-715-8167

* 欣 欣 *
合理的價格
舒適的享受
832-359-6141

大波妹
性感大波妹妹
身材好,超級服務
休士頓中國城77036
歡迎來電:
206-698-5780
832-441-5314

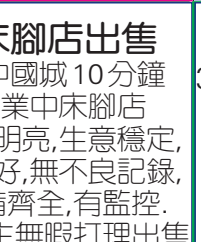
Lovely 辣丁
lovely and good time
辣丁;亞洲 女孩
氣質高雅;雍容華貴
深度服務. 電話:
832-638-1849
832-940-1197

云水遙
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
832-217-4643

1000 HIRING for Massage 按摩請人



1000 按摩請人 HIRING for Massage



*按摩店請人
4年多老店,
固定客源,白人客源
小費好,環境雅
聘請有執照按摩好的女按摩師. 請電:
832-276-1331

*正規床腳店
位Katy白人區,
客源穩,生意好,收入高,
誠 聘
手法好男女按摩師(色免)有德州執照者優先.
832-276-4463
●另請前檯接待

急招男女按摩師
休市西北白人區/近290
正規床腳店請人,手法好
有身份工卡,50歲以下
人品好,有執照優先,
會做美容按摩尤佳.
色免.保底新。請電:
713-367-7083

*正規床腳店
位中國城, 誠請
有經驗**女按摩師**
有工卡,能報稅.
月收入$4500以上
意者請電:
713-858-0857

*正規床腳店
位Memorial區,誠徵
●**足底男按摩師**一名
●**女按摩師**一名
可報稅,自駕車
色免. 意者請電:
713-468-3799

*KING SPA 誠聘員工
誠請男女按摩師
需有2年以上經驗
意者請電：**832-600-1268**

正規腳店
59Fwy往南,近糖城
招有工卡,能報稅,手法好,做工認眞熱情
男女按摩師. 自駕車
男45以下,女50以下
工多,小費好.(色免)
310-817-1155

按摩店請人
多年老店,證件齊全
有大執照, 誠聘
●**女按摩師**(有執照)
Kirby/Richmond交界
意者請電:
832-533-0903

招聘按摩師
位Tomball pkwy 249 (Willowbrook Mall)招聘
按摩師.有德州執照.
工資$90/天.超過五五分成.
工作環境舒適. 請聯系:
832-302-0695
The biggest nail salon in Houston

Body 按摩店
誠徵**女按摩師**
需有德州執照
位高檔白人區
意者請電:
832-294-5450

請女按摩師
老店,安全,小費好,
請**按摩師2名**,
年齡21-45歲,形像好
氣質佳,少許英文,
可報稅,有照者優先.
近中國城.非誠勿擾.
832-206-5836

床腳店請人
位6號北/529交界
誠請**有經驗女按摩師**
環境好,小費高
有執照者爲佳.
意者請電:
713-857-3630

Pan Thai 按摩店
位636 Hwy6
Sugar Land, TX77478
誠請**女按摩師**:會少許英文,有執照爲佳.
意者請**英文**電:
832-999-4800

招聘女按摩師
位Woodlands白人區
誠聘有執照**女按摩師**
收入高,大費五五分成
可提供住宿
有意者請電:
832-701-8370

誠請女按摩師
位中國城
生意興隆,小費好
誠請**女按摩師**
需有經驗,熟手
意者請電:
713-562-0608

按摩店誠聘
位Katy白人區
客源穩,小費好
誠請**半工**和全工
50歲以下,手法好的
女按摩師一名
有意者請電:
346-256-2298

*針灸診所請人
休市北部Woodlands區
環境優雅,無加班和熬夜
聘50**歲以下女按摩師**,
有責任心,好人品,簡單英文會中式按摩,無執照可,保底+分成,住附近優先.
電: **832-838-4444**

House店招人
有保底
有意者請電:
832-631-5536

正規專業按摩店
近糖城Sugar Land
環境漂亮優雅,生意好,
薪優+小費佳,需英文,
誠聘年輕,健康
有執照女按摩師
請**英文**電:Kathy
281-650-6886

誠請女按摩師
老美區,床腳店,
離中國城30分鐘車程
需有經驗,手法好,
有工卡,提供住宿.
意者請電: 珍妮
832-461-3811
832-991-9090



美容,美甲
Manicure Hiring

*美甲店請人
誠招**大工及小工**
需有美甲執照
分帳+小費
位於Galveston
意者請電:
347-280-8499

美容 美髮

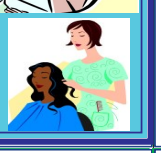


Salon Service

*誠聘執照美髮設計師
中國城,誠請**專業有執照美髮設計師**,
高底薪保障+抽成,
在中國城有基本客源者優先.
獨品剪燙染,美髮美容甲Beauty Salon
意者請電: **347-558-5440**
●另有美髮椅出租

按摩店/美容院
出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon





*按摩店急售
位Katy區床腳店
有3個按摩房
3張腳沙發
生意穩,設備齊全
有意者請電:
281-398-5688

純正規按摩店售
繁華白人區,
生意好,客人好,
4年經營,有大量熟客
售10萬
有意者請電:
832-552-2898

*足療店"**急**"售
Tomball老美區
800呎, 8個足底發沙
1桑拿房,月租$1000
生意穩,小費高.因無人打理急售.**英文**電:Tracy
832-228-3077
832-745-3462

*床腳店出售
距中國城10分鐘
營業中床腳店
寬敞明亮,生意穩定,
小費好,無不良記錄,
設備齊全,有監控.
因東主無暇打理出售
832-768-8850

按摩店轉讓*
3個按摩房,5張腳椅
證件齊全,
無不良記錄.
業主回國急需轉讓
意者請電:非誠勿擾
832-290-8150

賺錢按摩店出售
位Harwin,2450呎,
近中國城5分鐘,
5個按摩房,4腳沙發,
生意穩,設備全.
因東主年紀大退休.
713-909-5125
713-909-5553

Spa salon出售
for sale In the Heights
3000 sq feet, Monthly income $60000+
Asking price $400,000
Call **832-814-2062**
713-561-3798
位高檔地段,3000呎
月營業額6萬多,售4萬

賺錢SPA按摩店
Missouri City & 糖城
好區,繁忙賺錢店**出售**
(可出示收入證明)
7張腳指甲,3張手指甲
2張美髮檯,7個按摩房
蒸氣房,烘烤房.**英文**電:
281-650-6886

正規按摩店出售
位南邊Nasa白人區
1300呎有3個按摩房,
4張腳沙發,新裝修,
證件齊全,客源穩定.
意者請電:
281-525-6289

按摩店出售
近290 / 249 /8號
地點極佳,全新裝修,
因人手不足出售.
832-279-6564
8050 N Sam Houston Pkwy, Ste200
Houston, TX 77064

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

Massage School 按摩學校 招生中 1000



Massage School 按摩學校 招生中 1000



Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 "**全額獎學金**"
申請者：需中英文聽說讀寫流利,
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
詳情請電：**832-892-9618** Demi

專精按摩執照
個人/ 開店：申請, 補發, 更新.
處理德州衛生局
或市政府的書信問題.
聯邦考試補習班,
執照更新及足療學習課.
832-713-0806

按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士
1.培訓專業按摩師,聯邦庫題100%通過
2.按摩師執照更新。按摩業法律
3跌打痛症針灸治療。專精坐骨神經痛
4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠
7001 Corporate Dr (休士頓中國城美南銀行後)二樓#213A **832-863-8882** 謝老師

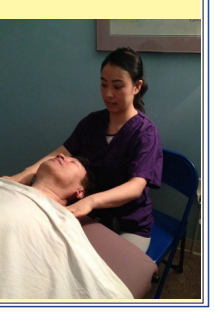
全美按摩執照申請
專辦50州執照, 執照疑難雜症, 打聽證會, 黑名單學校. 聯邦考試線上培訓, 10天包考包過,不須進教室,邊上班邊學習. 中英文一對一教學,德州按摩執照2個月到手.
地址：中國城百利大道合源坊
諮詢電話：**888-919-8889**
轉分機3 華老師

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達31年之久,校長親自授課.
●可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.
●學員一次付出,取得的小時證書終身有效, 無執照被吊銷之類的後顧之憂.
●開新班: **1/30** (白班) **3/3** (白班)
2/27 (晚班)
832-892-9618 Demi
713-781-0140 辦公室
網址: **www.themassageschool.com**



FMS(永泉)德州正規按摩學校
招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002), 中英文授課
●**4/07/2017** 開新班(白班), 3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

HFE正規專業按摩學校招生
中文: **832-860-1554** Aileen 王
地址: **4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027**
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
報名請從速,名額有限
●**01/02/17** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.



美南新聞日報 休城最优质的中文报纸 提升您商机的最佳帮手 休士頓黃页

电话：281-498-4310 · 传真：281-498-2728 · E-mail: ad@scdaily.com

1000 課程輔導 Course Tutorial

專業資深老師
英文:GRE,托福,雅思,音標,語法,公民等培訓.中文:課堂和線上課程.另:品酒課,專業品酒師中英文授課.地點:中國城/N-45@8號/Up-Kirby.Lucy832-614-0545

私人家教,翻譯
補習中文、英文,及公民考試題目學習一對一教學,認眞負責也可到府補習.美國公立學校執教經驗.各項翻譯服務.電:Melanie王 281-323-9939

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype id = david.b.browning
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://davidbrowning.trustab.org

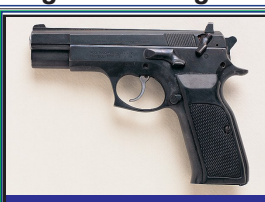
INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY Interactive 政府資助互動英語學校
本校是一間正規學院，在本校良好條件的校舍內學習英語，一般只需三個月左右，即可用英語與別人溝通。增設托福試補習班
本校接受I-20海外留學生. 每五週都有新班開課. 諮詢請電：
校址: 2950 S. Gessner, Houston, TX 77063
學校總機：713-771-5336 網址: www.ict-ils.edu

WASHINGTON 616-YEO EVERGREEN STATE 合法駕照 License

西雅圖合法駕照
無需身份辦理六年期合法駕照,外州轉換,本州延期,新考需四份證件,包接送,成功後收費!
206-992-5618 林先生

CANADA R 492 專辦駕照 License

加拿大駕照
加拿大駕照無身份可辦美國各地可開車買保險
ID$100,國際駕照$50
不成功●●●不收費
716-275-1188


Gun License 申請帶槍執照

德州手槍牌照
申請合法隨身携帶由資深專業人士中英文授課,公民或綠卡者皆可意者請電:
832-858-0228


Gun License 申請帶槍執照

德州帶槍執照
可在全美35州携帶
全課程半天完成 $99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

800 照像館 Photo Service

郭耿良照相
移民局特定,合格綠卡護照保證通過,42年經驗從不退件.精通修圖.
9211 Bellaire #145
百佳超市對面,金城銀行左側第一家,盛世公寓旁.
281-323-8282

800 狗狗寵物美容 Pet Grooming

好狗狗美容院
●專業資格認證,提供全套貓、狗服務,經驗豐富，手工剪毛.
●寵物寄宿，精心照顧.
●收費合理，全天營業.
請電:281-741-8859
11394 Westheimer/8號 Houston, TX 77077(近中國城)

JuJu's寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

800 狗狗寵物美容 Pet Grooming

糖城QQpups寵物店
●美容：爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養：爲狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣：QQ寵物店 自行培育的各種顏色的茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。
請電: 281-763-2198
店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

罰單 取消交通 Defensive Driving

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周二,三,五,六,日有班
9am~3pm.MT駕校內
6201 Corporate Dr.
慈濟對面,智勝隔壁
832-863-8882

1000 駕駛學校 Driving School

王朝百利駕校 筆試班 / 取消罰單班
成人筆試班:保證1天通過. 雙語教學,中文考試,每星期 二、五、六上課 9:15am-4:00pm. 學習和筆試一天完成. B1, B2, 旅遊探親, 商務簽證, 均可考駕照. 歡迎Austin, San Antonio, Dallas外地學員.
安全班 : 取消罰單,保險折扣班, 2/19/2017 (星期日) 開班。
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝超市商場內120室
電話 : 713-269-9074 832-633-5555 周師傅

MT駕校筆試班/安全班
休士頓正宗駕校政府註冊編號C#2287
十多年教學.唯一不用保送, 不用翻譯.
旅遊探親, B1,B2 L1,L2均可考駕照.
不用住滿30日,無需地址証明.
教育部及交通局特許中國城路考.
1) 學生/成人中文筆試班(二,三,六)開班 9:00am-3:00pm, 提早報名 學費$50.
2) 15-17歲一站式過關駕照班 (筆試,駕駛練習,路試全在本校進行)
3) 18-24歲一站式過關駕照班.
4) 成人特快駕照(筆試, 路試2天)
5) 特快路試排期
6) 安全班(消除交通罰單,保險折扣)
休市校址：6201 Corporate Dr(企業路)
達拉斯分校：3201E,Pioneer Pkwy #35
電話：832-863-8882(謝老師DE5391)

A牌(18輪)B牌駕照
全美A牌,德州A牌及B牌(貨車,客車)隨到隨教. 用中英雙語教課,提高聽講,英語水平,電腦筆試庫題練習,一月內筆試合格100%.美國碩士主理
地址: 7001 Corporate Dr #213A
電話：832-863-8882

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽：趙教練
713-277-5790
832-859-2519

美南駕校
專業教練駕照考試班. 中文普通話授課,保送筆試,筆試後3天,可考路試,在本校筆試的學員, 路試優惠.
星期二,六,10am-4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生

搬家公司 800 Moving Service

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運碼頭提貨，代客送貨短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:713-783-3789通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通：國/英/粵語

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656
● 紐澤西分公司 1-732-432-4288
● 台灣分公司 03-327-5533

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車，專經營長短途搬運，住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,工作保證, 信譽第一. 24小時服務
請電: 832-561-7776國

西 南 搬 家
(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: mike.kuo@swmoving.com
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

四季搬家公司 (當天來電,當天搬)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證，誠信可靠，32 年專業搬家經驗，
*價格便宜 (當天搬運) *免費到府估價
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽 : 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

800 機場接送 Transportation

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

亨通接送
機場,領館,購物及一切市內外接送
誠信,安全,優質服務
832-668-0919徐
微信: kang797868

信和接送服務
長短途接送,機場,碼頭,訪友,旅遊購物.
安全+信用可靠+收費便宜
電:313-398-6551
微信:p876708305

北京交通
機場,市內外接送購物,訪友,旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286張
微信: peter3809
QQ: 258838989
q3809wei@gmail.com

途安機場接送
機場碼頭,購物旅游,賭場,商務包車等專車服務,備有5人座,8人座全新豪華商務用車.
安全守時,誠信公道.
歡迎預約.
346-247-9605
713-296-0990

黃張機場接送
長短途接送,價格合理
誠信安全,準時可靠,
~24小時服務~
可接收信用卡付費
281-797-7596黃
713-858-0889張

阿川接送
機場,碼頭,賭場,法庭,移民局,領事館,巴士站購物訪友,小型搬家,包車等,多款車型,長短途服務.24小時恭候
廉價+准時+守信
832-966-6077

800 機場接送 Transportation

吳姜訂票接送
機場,灰狗站,長短途,在美三十年,大學畢業,對出入境檢查十分了解可翻譯,書信往來.
吳:281-787-3265
姜:281-644-9128

美南交通接送
機場,碼頭,購物,就醫
價錢合理,安全準時
24小時服務
預約電話:
832-398-1056

好先生接送翻譯
長短途,機場,使館,法庭賭場,移民局,灰狗站,醫院,Outlets購物,公民考試,全新RAV4,11年美國駕駛經驗,流利中英文.
誠信+安全+守時
電 :832-235-8009
微信: 8322358009

明哥接送
全新RAV4專車，駕齡長,安全,可靠,准時,優質服務,價格優惠.
24小時服務電話:
415-373-7260

廉價接送
機場及訪友購物，長短途，安全可靠，服務週到，收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: 朱先生
713-584-9588

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

800 機場接送 Transportation

安達客運
德州各旅遊景點一日遊二日遊,全新8人座機場,碼頭,商務,醫院,政府執照司機.
代客翻譯.
713-494-5236
●另有按摩店出售

蜀美華人接送
承接:機場,碼頭,醫療購物,AM,UT留學生.用車及商務,20年駕齡,百萬英哩記錄,經驗豐富,安全準時. 重誠信,多款車型,優質價廉.
電話 281-919-6750
微信 12819196750

老余機場接送
市內外接送,領事館,巴士站,購物訪友,誠信安全,準時可靠,價格公道,
歡迎來電預約,
24小時服務
832-289-7605

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
713-874-4235
832-282-1118
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

請刊登 美南新聞 分類廣告 效果最好

代辦&翻譯

代辦服務及口譯
綠卡填表,B1,B2延期,申請入籍,翻譯,口譯保險理賠,報警,協助買賣車,法拍屋,學校註冊,獎學金,補助金等.雜事非誠勿擾. 電:曾小姐
832-818-7504

保險服務 Insurance Service

專門代理申請奧巴馬醫療保險
2017年度奧巴馬醫保公開登記及續新 將從11/1/16-1/31/17截止.2017年度沒有參加醫保又不符合免除條件的個人或家庭將被征收$695/成人或者2.5%家庭收入中較大的數作爲罰款.
在11/1-12/15期間登記和續新的計劃將於1/1/17生效. 請速與資深代理 Mandy Li 諮詢.
電話832-786-0038 微信號6504300309.

萬能人壽保險
(6合一)
保險,投資,醫保,醫護,教育和養老金
重病可提前使用死亡賠償金.現金值隨時可取,永不報稅.
832-274-7897

省電節能 Energy Company

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338

網站設計行銷 WWW

Yong Design
我們專注於原創網站設計,
爲創業者加油！
求騷擾
713-884-9486
www.yong.design

單身的你(妳)，何不主動出擊，爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中，尋找自己的未來及幸福!!
廣告專線:281-498-4310或Email cla@scdaily.com 美夢就會成眞

千里姻緣 別猶豫，別蹉跎歲月 一線牽
登廣告專線：281-983-8151

*女士誠意徵婚
徵志趣相投的男士爲伴,
本人60有餘,高165公分,重120斤,開朗,善良,樸實,尋年齡相當,身體健康,投緣之男士. 誠意者請來電:
01186-139-8372-7587
832-287-0177

*女士誠意徵婚
女,62歲,單身,已退休,身體健康,無經濟負擔,爲人熱情善良,性格開朗,愛好廣泛。誠尋身體健康,正直善良,無不良嗜好,有穩定收入,年齡相當的單身男士爲伴。
聯繫電話：832-907-0584

*美國公民(男士)徵婚
男, 55歲, 收入穩定
誠徵條件相當之女士爲婚友
意者請電：346-317-6715

富国银行舞龙舞狮贺新年



李氏金龙醒狮团在富国银行表演踩圆球





李氏金龙醒狮团李卫民将恭喜发财交给富国银行休士顿区副总裁 Jennifer Cotton



富国银行休士顿区副总裁 Jennifer Cotton、百利分行经理 Edgar Martinez、私人银行专员 Cathy Lok、个人银行专员 Vu Nguyen 与李氏金龙醒狮团李卫民在百利大道行与客户和社区朋友一起庆祝春节



富国银行休士顿区副总裁 Jennifer Cotton 领著好彩头祝贺所有客户和朋友身体健康、心想事成，鸡年行大运，鸡祥如意！



1月30日大年初三中午富国银行百利分行邀请传统的舞龙舞狮由李氏金龙醒狮团表演锣鼓绝技。舞狮、舞龙，踩圆球、登高采青与客户和社区朋友一起庆祝春节。



1月30日大年初三中午富国银行百利分行展出该行商标驿马车。



富国银行百利分行私人银行专员 Cathy Lok 祝福鸡年行大运，鸡祥如意。



富国银行百利分行经理 Edgar Martinez 向客户和社区朋友致意。

本报记者 黄丽珊 摄

Federal Furniture Liquidation

休士頓最大傢俱進口商

$20,000,000.00

(2仟萬庫存)

必須在90天內完全出清

營業時間

Monday–Saturday
9:00AM–6:00PM

電話
(832) 539-2208

地址
9500 W Sam Houston Pkwy S,
Houston, TX 77099

R03_TOKYO ONE東京餐館－賀刊2017_C2